

# INSTRUKCJA OBSŁUGI KLAWIATURY

Kompatybilna z Windows 98/2000/ME/XP/Vista/7/8/10



## INSTALACJA:

Podłącz wtyczkę klawiatury do portu USB.

## Uwagi dla użytkownika

Wiele badań naukowych dowodzi, że długotrwała praca przy klawiaturze może spowodować wiele bolesnych dolegliwości rąk, nadgarstków i ramion.

Jeżeli poczujesz w tych miejscach ból lub nadmierne zmęczenie zgłoś się do lekarza, który sprawdzi jaki jest powód dolegliwości.

Rady pomagające zmniejszyć uciążliwość długiej pracy przy komputerze:

1. Należy robić częste, krótkie przerwy w pracy. Co godzinę należy odejść od stanowiska przy którym pracujesz, na jakiś czas.
2. Jeżeli to możliwe, różnicuj prace, które wykonujesz. Podziel zadania tak, aby co jakiś czas zmienić charakter pracy, którą wykonujesz.
3. Sprawdź w jakiej pozycji ramiona najmniej się męczą i na jakiej wysokości ustawione są wtedy łokcie.
4. Ustaw wysokość krzesła i klawiatury tak, żeby dłonie były swobodnie ułożone nad klawiszami klawiatury.
5. Unikaj opierania nadgarstków na ostrych krawędziach biurka, zalecane jest wspieranie nadgarstków na specjalnych podstawkach.



**UWAGA!** Tego produktu nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi. Nabywca jest odpowiedzialny za dostarczenie zużytego urządzenia do miejsca zbiórki w celu utylizacji. Zbieranie i utylizacja urządzeń elektronicznych ma na celu ochronę środowiska naturalnego i zdrowia ludzi.



# NÁVOD K POUŽITÍ KLÁVESNICE

Kompatibilní s Windows 98/2000/ME/XP/Vista/7/8/10



## INSTALACE:

Připojit konektor klávesnice do portu USB.

### Poznámky pro uživatele

Mnoho vědeckých výzkumů dokazuje, že dlouhodobá práce u klávesnice může způsobit mnoho bolestivých problémů rukou, zápěstí a ramen. Pokud bude v těchto místech cítit bolest nebo přílišnou únavu, poraďte se se svým lékařem, který zjistí, jaký je důvod vašich problémů.

Rady, které pomáhají zmenšit namáhavost dlouhé práce u počítače:

1. Je nutné dělat časté přestávky v práci. Každou hodinu na chvíli odejděte od pracovního místa.
2. Pokud je to možné, dělejte různorodou práci. Rozdělte si úkoly tak, abyste každou chvíli měnili druh práce, kterou děláte.
3. Zjistěte, v jaké poloze se vaše ramena nejméně unavují a na jaké výšce jsou tehdy ustavené lokty.
4. Nastavte výšku židle a klávesnice tak, aby byly dlaně volně položeny nad klávesami.
5. Vyhněte se opírání zápěstí na ostrých hranách stolu, doporučuje se podepřít zápěstí na speciálních podložkách.



**POZOR!** Tento produkt nesmí být vyhazován spolu s domácím odpadem. Majitel je zodpovědný za odevzdání použitého zboží do určeného místa za účelem zpracování odpadu. Sběr a zpracování elektronických zařízení chrání životní prostředí a lidské zdraví.



# NÁVOD NA POUŽÍVANIE KLÁVESNICE

Kompatibilná s Windows 98/2000/ME/XP/Vista/7/8/10



## INŠTALÁCIA:

Zapojte konektor klávesnice do portu USB.

## Informácie pre užívateľa

Viaceré vedecké výskumy dokazujú, že dlhodobá práca pri počítači môže spôsobiť mnohé bolestné ochorenia rúk, zápästí a ramien.

Ak v uvedených miestach pocítite bolesť alebo nadmernú únavu, kontaktujte lekára, ktorý zistí príčinu bolesti.

Rady, ktoré pomáhajú obmedziť následky dlhodobej práce pri počítači:

1. Počas práce je potrebné robiť časté krátke prestávky. Každú hodinu by ste sa mali na krátku chvíľu vzdialiť od svojho miesta práce.
2. Ak je to možné, snažte sa o to, aby bola vaša práca pestrá. Striedajte úlohy tak, aby ste mohli meniť charakter práce, ktorú vykonávate.
3. Zistite, v akej polohe sa vám najmenej unavujú ramená a v akej výške sa vtedy nachádzajú lakte.
4. Nastavte výšku stoličky a klávesnice tak, aby sa dlane voľne položili na klávesy klávesnice.
5. Vyhýbajte sa opieraniu zápästí o ostré okraje písacieho stola, odporúča sa opierať zápästia o špeciálne podložky.



**POZOR!** Tento výrobok sa nemôže vyhadzovať spolu s domácim odpadom. Kupujúci je zodpovedný za dodanie použitého zariadenia do zberného miesta pre účel likvidácie odpadu. Zber a likvidácia elektronických zariadení sú zamerané na ochranu životného prostredia a zdravia ľudí.



# INSTRUCȚIUNEA DE DESERVIRE A TASTATURII

Compatibil cu Windows 98/2000/ME/XP/Vista/7/8/10



## INSTALAREA:

Racordați fișa tastaturii la portul USB.

### Observații pentru beneficiar

Cercetările științifice arată că, munca îndelungată la tastatură poate cauza o mulțime de boli ale mâinilor, încheieturilor și brațelor.

Dacă veți simți durere în aceste locuri sau o oboseală excesivă, mergeți la medic care va verifica care este motivul durerii.

Sfaturi care vă vor ajuta să micșorați neplăcerile de pe urma lucrului îndelungat pe computer.

1. Trebuie făcute pauze scurte, frecvente în timpul lucrului. Din oră în oră trebuie să vă ridicați de la locul de muncă chiar și pentru o perioadă scurtă de timp.
2. Dacă este posibil, diferențiați munca pe care o depuneți. Împărțiți sarcinile pe care le aveți în așa fel încât, din când în când să schimbați caracterul muncii pe care o depuneți.
3. Verificați în ce poziție obosesc cel mai puțin umerii și la ce înălțime se află în acel moment coatele.
4. Fixați înălțimea scaunului și a tastaturii în așa fel încât, mâinile să fie amplasate lejer deasupra tastelor tastaturii..
5. Evitați sprijinirea încheieturilor mâinilor pe marginile ascuțite ale biroului, se recomandă sprijinirea încheieturilor pe suporturi speciale.



**ATENȚIE!** Acest produs nu poate fi aruncat la gunoi împreună cu deșeurile menajere. Achizitorul este obligat să aducă dispozitivul uzat la locul unde are loc colectarea unor astfel de deșeuri, cu scopul de reciclare a acestora. Colectarea și reciclarea dispozitivelor electronice are ca scop protecția mediului înconjurător și a sănătății umane.



# BILLENTYŰZET HASZNÁLATI UTASÍTÁSA

Kompatibilitás: Windows 98/2000/ME/XP/Vista/7/8/10



## TELEPÍTÉS

Csatlakoztasd a billentyűzet csatlakozóját a USB porthoz.

### Megjegyzések felhasználóknak

Sok kutatás témája, hogy a hosszan tartó billentyűzethasználat kéz-, csukló- vagy váll problémákat okozhat. Ha a felsorolt helyeken fájdalmat észlelsz, vagy indokolatlan izomfáradtságot, akkor keresd fel kezelőorvosodat, hogy megállapíthassa a panaszaid pontos okát.

Egy – két tanács, amelyek segíthetnek elkerülni a panaszokat:

1. Rövid, de gyakori szüneteket érdemes beiktatni a számítógépes munka közben. Minden órában érdemes felkelni a munkaállomástól egy rövid időre.
2. Ha ez lehetséges akkor csoportosítsd a munkáidat. Érdemes úgy elosztani a feladatokat, hogy bizonyos időnként változzon a munka típusa, amelyet végzel.
3. Ellenőrizd, milyen pozícióban fáradnak el a legkevésbé a vállaid, és akkor milyen magasságban vannak a könyökeid.
4. Úgy állítsd be a szék és a billentyűzet magasságát, hogy kezeid kényelmesen feküdjenek rá a billentyűzet billentyűire.
5. Csuklóidat ne támaszd meg az íróasztal éles peremén. Erre a célra külön kialakított speciális csuklótámasztékot érdemes használni.



**FIGYELEM!** Ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékkal együtt kidobni. A vásárló köteles az elhasznált terméket egy veszélyes hulladék gyűjtő konténerbe eljuttatni. A környezetvédelem és az egészségvédelem érdekében fontos az elektronikus berendezések gyűjtése, és utizációja.



LT

## KLAVIATŪROS NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

ART

Suderinama su Windows 98/2000/ME/XP/Vista/7/8/10

### DIEGIMAS:

Prijung klaviatūros kištuką prie USB prievado.



**DĖMESIO!** Ši gaminį negalima išmesti kartu su kitomis naminiėmis atliekomis. Pirkėjas yra atsakingas už sunaudotos įrangos pristatymą į surinkimo vietą utilizavimui. Elektrinių įrangų surinikimas ir utilizavimas turi apsaugoti natūralią aplinką ir žmonių sveikatą.

CE

GB

## INSTRUCTIONS KEYBOARD

ART

Compatible with Windows 98/2000/ME/XP/Vista/7/8/10

### INSTALLATION:

Plug the keyboard to the USB.



**WARNING!** This product should not be disposed of with household waste. The buyer is responsible for supplying equipment used to the point of collection for disposal. Collection and recycling facilities electronics is designed to protect the environment and human health.

CE

**KARTA GWARANCYJNA | WARRANTY CARD**

Na produkty **ART** obowiązuje 24 miesięczna gwarancja producenta.  
**ART** applies to products 24 months warranty.

Nazwa urządzenia:

Device Name:

Model:

Modell:

Numer seryjny:

Serial Number:

Data sprzedaży:

Sale Date:

Adres serwisu:

Site Address:



Pieczętka sklepu  
Stamp shop



Podpis sprzedawcy  
Signature of seller